

ПОЛТАВСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ АГРАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
Кафедра германської і української філології

ЗАТВЕРДЖЕНО КАФЕДРОЮ
В.о. завідувача кафедри

Prof Оксана МОКЛЯК
(протокол «01» вересня 2025 р. № 1)

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
(обов'язкова навчальна дисципліна)

ІНОЗЕМНА МОВА (ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ)

освітньо-професійна програма «Сільськогосподарське будівництво»
спеціальність G19 Будівництво та цивільна інженерія
галузь знань G Інженерія, виробництво та будівництво
освітній ступінь Бакалавр
Інженерно-технологічний факультет

Полтава
2025 – 2026 н.р.

Робоча програма «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» для здобувачів вищої освіти за освітньо-професійною програмою «Сільськогосподарське будівництво» спеціальності G19 Будівництво та цивільна інженерія.

Мова викладання: англійська.

Розробник: Люлька Вікторія, к. філол. наук, доцент, доцент кафедри германської і української філології Полтавського державного аграрного університету

01 вересня 2025 року

 Вікторія ЛЮЛЬКА

Погоджено гарантом освітньо-професійної програми «Сільськогосподарське будівництво»

«01» 09 2025 року

 Сергій ЯХІН

Схвалено радою з якості вищої освіти спеціальності «Сільськогосподарське будівництво»
протокол 01 вересня 2025 року № 1

Голова ради з якості вищої освіти
спеціальності «Сільськогосподарське будівництво»

 Володимир МУРАВЛЬОВ

1. Опис навчальної дисципліни

Елементи характеристики	Денна форма навчання
Загальна кількість годин	180
Кількість кредитів	6
Місце в індивідуальному навчальному плані здобувача вищої освіти (обов'язкова чи вибіркова)	обов'язкова
Рік навчання (шифр курсу)	G19БЦбд_11
Семестр	1, 2
Лекції (годин)	-
Практичні (годин)	60
Самостійна робота (годин)	120
серед них індивідуальне завдання: (контрольна робота), годин	-
Форма семестрового контролю	залік, екзамен

2. Мета вивчення навчальної дисципліни

Формування у здобувачів вищої освіти професійних мовних компетенцій, що сприятиме їхньому ефективному функціонуванню у культурному розмаїтті навчального та професійного середовищ.

3. Передумови для вивчення навчальної дисципліни

Цикл гуманітарних дисциплін: Англійська мова

4. Компетентності:

- Інтегральна компетентність:

Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі будівництва та цивільної інженерії

- Загальні:

ЗК04. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

5. Програмні результати навчання / результати навчання

РН01. Застосовувати основні теорії, методи та принципи математичних, природничих, соціально-гуманітарних та економічних наук, сучасні моделі, методи та програмні засоби підтримки прийняття рішень для розв'язання складних задач будівництва та цивільної інженерії.

РН03. Презентувати результати власної роботи та аргументувати свою позицію з професійних питань, фахівцям і нефаківцям, вільно спілкуючись державною та іноземною мовою.

Співвідношення програмних результатів навчання із очікуваними результатами навчання

Програмний результат навчання (визначений освітньою програмою)	Очікувані результати навчання навчальної дисципліни
РН01. Застосовувати основні теорії, методи та принципи математичних, природничих, соціально-гуманітарних та економічних наук, сучасні моделі, методи та програмні засоби підтримки прийняття рішень для розв'язання складних задач будівництва та цивільної інженерії.	Застосовувати іноземну мову для опанування сучасних методів розрахунків, технічних моделей, принципів проєктування та інженерних рішень, представлених у міжнародних стандартах, інструкціях та науково-технічних джерелах.
	Використовувати іноземні джерела для обґрунтування інженерних рішень і виконання навчальних чи проєктних завдань.
	Обговорювати іноземною мовою технічні проблеми, пропонувати варіанти їх розв'язання, ґрунтуючись на знаннях із математики, фізики, матеріалознавства, економіки, технологій будівництва.

PH03. Презентувати результати власної роботи та аргументувати свою позицію з професійних питань, фахівцям і нефахівцям, вільно спілкуючись державною та іноземною мовою.	Володіти базовою та розширеною фаховою термінологією в галузі аграрного, промислового та цивільного будівництва.
	Аргументовано висловлювати власну позицію щодо професійних питань, застосовуючи відповідну технічну лексику та коректні мовні конструкції.
	Використовувати іноземні джерела для обґрунтування технічних рішень та підготовки навчальних або проєктних завдань.

6. Методи навчання і викладання

Словесні методи (лекція, пояснення), наочні методи (ілюстрування, демонстрування), практичні методи (вправи), методи формування пізнавальних інтересів (створення ситуації інтересу й новизни навчального матеріалу, метод використання життєвого досвіду), методи стимулювання і мотивації обов'язку й відповідальності (роз'яснення мети навчальної дисципліни, висування вимог до вивчення дисципліни, заохочення і покарання, оперативний контроль, вказування на недоліки, зауваження), інтерактивні методи (дискусії, проєктування професійних ситуацій, метод мозкового штурму, кейс-метод, рольові ігри, командні ігри), мультимедійні методи (використання мультимедійних презентацій), методи письмового контролю (тести, навчальні завдання), методи самоконтролю (самоаналіз, самооцінювання).

7. Програма навчальної дисципліни

Тема 1. Знайомство. Самопрезентація.

Мовні моделі привітання, прощання, звертання, ввічливості, вибачення тощо. Автобіографія. Моя сім'я.

Нормативна граматики англійської мови: Вживання артикля. Дієслово “to be” , “to have”. Займенники: особові, присвійні, зворотні, вказівні, неозначені. Числівник. Іменник. Множина іменників.

Тема 2. Спілкування в академічному та професійному середовищі.

Позитивні та негативні риси особистості. Як стати успішним студентом. Як контактувати із «складними» особистостями.

Нормативна граматики англійської мови: вживання Present Continuous Tense. Порівняння вживання Present Continuous tense. і Present Simple tense.

Тема 3. Інструментарій майбутнього фахівця.

Найпоширеніші інструменти та їх використання. Різновиди матеріалів та способи обробки.

Нормативна граматики англійської мови: вживання Past Continuous tense.

Тема 4. Дослідження місця забудови.

Дослідження ґрунту. Електропостачання на майданчик.

Нормативна граматики англійської мови: Прикметник та прислівник. Ступені порівняння прикметників та прислівників.

Тема 5. Матеріали.

Різновиди матеріалів для будівництва. Тестування матеріалів. Зберігання матеріалів. Сумісність матеріалів.

Нормативна граматики англійської мови: Активний та пасивний стан дієслова. Пасивний стан дієслова у видо-часових формах групи Simple.

Тема 6. Планування забудови.

Планування житлових об'єктів. Планування офісних споруд..

Нормативна граматики англійської мови: модальні дієслова.

Тема 7. Сучасні дослідження в галузі майбутнього фаху.

Інноваційні розробки в будівництві. Нові методи та засоби проєктування.

Нормативна граматики англійської мови: вживання інфінітиву, вживання герундія. Порівняння вживання інфінітиву і герундія.

Тема 8. Ділові папери. Етикет службового листування.

Як правильно укласти резюме. Що таке мотиваційний лист. Ділове, напівділове та приватне листування

Нормативна граматики англійської мови: Повторення граматичних часів.

Структура (тематичний план) навчальної дисципліни

Назви тем	Кількість годин				
	G19БЦбд_11				
	усього го	у тому числі			
		л.	п.	лаб.	с.р.
Тема 1. Знайомство. Самопрезентація.	22	-	6	-	15
Тема 2. Спілкування в академічному та професійному середовищі.	22	-	8	-	15
Тема 3. Інструментарій майбутнього фахівця.	23	-	8	-	15
Тема 4. Дослідження місця забудови.	23	-	8	-	15
Усього годин (залік)	90		30		60
Тема 5. Матеріали.	22	-	6	-	15
Тема 6. Планування забудови.	22	-	8	-	15
Тема 7. Сучасні дослідження в галузі майбутнього фаху.	23	-	8	-	15
Тема 8. Ділові папери. Етикет службового листування.	23	-	8	-	15
Усього годин (екзамен)	90		30		60
Усього годин	180	-	60		120

8. Теми практичних занять

Назва теми	Кількість годин
	денна форма G19БЦбд_11
Тема 1. Знайомство. Самопрезентація.	6
Тема 2. Спілкування в академічному та професійному середовищі.	8
Тема 3. Інструментарій майбутнього фахівця.	8
Тема 4. Дослідження місця забудови.	8
Усього годин (залік)	30
Тема 5. Матеріали.	6
Тема 6. Планування забудови.	8
Тема 7. Сучасні дослідження в галузі майбутнього фаху.	8
Тема 8. Ділові папери. Етикет службового листування.	8
Усього годин (екзамен)	30
Усього годин	60

9. Теми самостійної роботи

Назва теми	Кількість годин
	денна форма G19БЦбд_11
Тема 1. Знайомство. Самопрезентація.	15
Тема 2. Спілкування в академічному та професійному середовищі.	15
Тема 3. Інструментарій майбутнього фахівця.	15
Тема 4. Дослідження місця забудови.	15
Усього годин (залік)	60
Тема 5. Матеріали.	15
Тема 6. Планування забудови.	15
Тема 7. Сучасні дослідження в галузі майбутнього фаху.	15
Тема 8. Ділові папери. Етикет службового листування.	15
Усього годин (екзамен)	60
Усього годин	120

10. Індивідуальні завдання

Індивідуальна робота здобувача вищої освіти має сприяти закріпленню теоретичного матеріалу та практичних навичок. Цей вид роботи реалізується шляхом самостійного виконання здобувачем вищої освіти індивідуального завдання в аудиторний і позааудиторний час: контрольної роботи.

11. Оцінювання результатів навчання

Програмні результати навчання	Форми контролю програмних результатів навчання
РН01. Застосовувати основні теорії, методи та принципи математичних, природничих, соціально-гуманітарних та економічних наук, сучасні моделі, методи та програмні засоби підтримки прийняття рішень для розв'язання складних задач будівництва та цивільної інженерії. РН03. Презентувати результати власної роботи та аргументувати свою позицію з професійних питань, фахівцям і нефахівцям, вільно спілкуючись державною та іноземною мовою.	<i>Поточний контроль:</i> Навчальні завдання, тест (за опрацьованими теоретичними питаннями самостійної роботи), <i>Семестровий контроль:</i> залік, екзамен.

Схема нарахування балів з навчальної дисципліни для здобувачів вищої освіти денної форми навчання

1-й семестр (залік)

Назва теми/Форма семестрового контролю	Види навчальної роботи здобувачів вищої освіти				Разом
	виконання тестових завдань	виконання навчальних завдань на практичних заняттях	виконання завдань самостійної роботи	залік	
Тема 1. Знайомство. Самопрезентація.	8	5	12	-	25
Тема 2. Спілкування в академічному та професійному середовищі.	8	5	12	-	25
Тема 3. Інструментарій майбутнього фахівця.	8	5	12	-	25
Тема 4. Дослідження місця забудови.	8	5	12	-	25
<i>Залік</i>				-	-
<i>Разом</i>	32	20	48	-	100

2-й семестр (екзамен)

Назва теми/Форма семестрового контролю	Види навчальної роботи здобувачів вищої освіти				Разом
	виконання тестових завдань	виконання навчальних завдань на практичних заняттях	виконання завдань самостійної роботи	екзамен	
Тема 5. Матеріали.	8	5	-	-	13

Тема 6. Планування забудови.	8	5	12	-	25
Тема 7. Сучасні дослідження в галузі майбутнього фаху.	8	5	12	-	25
Тема 8. Ділові папери. Етикет службового листування.	-	5	12	-	17
Екзамен				20	20
Разом	24	25	36	20	100

Шкала та критерії оцінювання виконання навчальних завдань

Тип / опис завдання	Кількість балів	Критерії оцінювання
Виконання навчальних завдань практичного характеру. 5 балів×4 завдання.	5 балів	Практичне завдання виконано правильно; здобувач вищої освіти вправно застосовує навички спілкування в усній та письмовій формі іноземною мовою, а також набуті теоретичні знання для розв'язання практичних завдань та змістовної інтерпретації отриманих результатів; розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; виявляє навички самостійної роботи, гнучкого мислення, відкритості до нових знань.
	4 балів	Практичне завдання виконано правильно, мовне оформлення відповідей потребує коригування; здобувач вищої освіти застосовує навички спілкування в усній та письмовій формі іноземною мовою, а також набуті теоретичні знання для розв'язання практичних завдань та змістовної інтерпретації отриманих результатів; розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; виявляє навички самостійної роботи, гнучкого мислення, відкритості до нових знань.
	3 балів	Практичне завдання виконано частково; здобувач вищої освіти частково застосовує навички спілкування в усній та письмовій формі іноземною мовою, а також набуті теоретичні знання для розв'язання практичних завдань та змістовної інтерпретації отриманих результатів; частково розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; частково виявляє навички самостійної роботи, гнучкого мислення, відкритості до нових знань.
	1-2 балів	Практичне завдання виконано фрагментарно; здобувач вищої освіти демонструє недостатній рівень застосування навичок спілкування в усній та письмовій формі іноземною мовою, а також набутих теоретичних знань для розв'язання практичних завдань та змістовної інтерпретації отриманих результатів; не розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; виявляє недостатній рівень навички самостійної роботи, гнучкого мислення, відкритості до нових знань.
	0 балів	практичне завдання не виконано або виконано неправильно; здобувач вищої освіти не демонструє навички спілкування в усній та письмовій формі іноземною мовою, а також набуті теоретичні знання для розв'язання практичних завдань та змістовної інтерпретації отриманих результатів; не розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; не виявляє навички самостійної роботи, гнучкого мислення, відкритості до нових знань.

Шкала та критерії оцінювання виконання тестових завдань

7-8 балів – здобувач вищої освіти вправно володіє та застосовує знання іноземної мови; демонструє набуті теоретичні знання; розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; уміє

працювати самостійно;

5-6 балів – здобувач вищої освіти володіє та частково застосовує знання іноземної мови; частково демонструє набуті теоретичні знання; частково розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; уміє працювати самостійно;

3-4 балів – здобувач вищої освіти фрагментарно застосовує знання іноземної мови; частково розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; демонструє фрагментарні теоретичні знання;

0-2 бали – здобувач вищої освіти не володіє та не застосовує знання іноземної мови; не розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; не застосовує набуті теоретичні знання.

Шкала та критерії оцінювання виконання завдань самостійної роботи для здобувачів вищої освіти

Кількість балів	Навички та вміння здобувачів вищої освіти
0-2	Самостійна робота виконана зі значною кількістю граматичних та лексичних помилок, не відповідає тематиці дослідження, представлення інформації фрагментарне, значна кількість тексту в презентації, відсутність зображень, графіків, таблиць, які характеризують доповідь.
3-5	Самостійна робота виконана з значною кількістю граматичних помилок, частково відповідає тематиці дослідження, представлення інформації фрагментарне, значна кількість тексту в презентації, відсутність зображень, графіків, таблиць, які характеризують доповідь.
6-8	Самостійна робота виконана з граматичними помилками, частково відповідає тематиці дослідження, представлення інформації неповне, значна кількість тексту в презентації, фрагментарне наповнення зображеннями, графіками, таблицями, які характеризують доповідь.
9-10	Самостійна робота виконана з незначними граматичними помилками, повністю відповідає тематиці дослідження, представлення інформації неповне, кількість текстової інформації достатня для адекватного сприйняття доповіді, фрагментарне наповнення зображеннями, графіками, таблицями, які характеризують доповідь.
11-12	Самостійна робота виконана без граматичних та лексичних помилок, повністю відповідає тематиці дослідження, представлення інформації структуроване, кількість текстової інформації дозволяє якісному сприйняттю доповіді, комплексне наповнення зображеннями, графіками, таблицями, які характеризують доповідь.

Критерії та шкала оцінювання виконання завдань на екзамені (за кожне завдання)

Кожен білет містить 4 завдання: Listening (Аудіювання), Reading (Читання), Writing (Письмо), Speaking (Говоріння). Кожне завдання оцінюється в 5 балів. Максимум – 20 балів.

№	Вид завдання	Максимум балів	Критерії оцінювання
1	Listening (Аудіювання)	5	5 – повно й точно передано ключові ідеї, логічно структуровано, без значних помилок у змісті або мові; 4 – зміст передано переважно точно, незначні пропуски або неточності; 3 – передано загальний зміст, але втрачено частину важливої інформації; 2 – часткове розуміння, фрагментарна відповідь; 1 – мінімальне розуміння змісту; 0 – відсутня відповідь або нерозуміння змісту.

2	Reading (Читання)	5	5 – повне розуміння тексту, логічний, зв'язний переказ з відповідною термінологією; 4 – майже повне розуміння, незначні втрати або неточності; 3 – основна ідея передана, але без деталей або з граматичними/лексичними помилками; 2 – поверхневе розуміння тексту; 1 – часткове, неповне розуміння; 0 – не може передати зміст.
3	Writing (Письмо)	5	5 – повна відповідність темі, логічна структура (introduction–body–conclusion), багатий академічний словник, граматична точність; 4 – незначні недоліки в логіці або мовних засобах; 3 – основна ідея розкрита, але є структурні або граматичні помилки; 2 – частково виконано, слабка організація, часті помилки; 1 – дуже коротка або неповна відповідь; 0 – завдання не виконано.
4	Speaking (Усне мовлення / Презентація)	5	5 – упевнене, зв'язне мовлення, логічна структура презентації, правильна вимова, академічна лексика, вираження власних ідей; 4 – вільне мовлення з поодинокими граматичними або фонетичними помилками; 3 – загалом зрозуміло, але з частими помилками чи обмеженою лексикою; 2 – утруднення у висловленні думок, низька зв'язність; 1 – уривчаста, неповна відповідь; 0 – відсутня або нерозбірлива відповідь.

12. Інструменти, обладнання та програмне забезпечення, використання яких передбачено під час реалізації навчальної дисципліни

Ноутбук, мережа Wi-Fi, мультимедійне обладнання (проектор), проєкційний екран, презентації, дошка аудиторна.

13. Політика навчальної дисципліни

Відвідування практичних занять є обов'язковим, запізнення – лише з поважних причин. У разі відсутності здобувача вищої освіти на практичних заняттях з поважної причини (документальне підтвердження) надається право відпрацювати пропущене заняття на наступному практичному занятті у спосіб, визначений викладачем. У разі відсутності без поважних причин – здобувач вищої освіти не одержує бали за практичне заняття і позбавлений права на їхнє відпрацювання.

Усі завдання, передбачені робочою програмою навчальної дисципліни, мають бути виконані у встановлений термін. За використання телефонів і комп'ютерних засобів без дозволу викладача, порушення дисципліни здобувач вищої освіти отримує на занятті 0 балів.

Списування під час виконання тестових завдань, практичних завдань та завдань екзаменаційної роботи заборонені. Мобільні пристрої дозволено використовувати лише під час онлайн-тестування. Документи стосовно академічної доброчесності наведені на сторінці АКАДЕМІЧНА ДОБРОЧЕСНІСТЬ ПДАУ: <https://www.pdaa.edu.ua/content/akademichna-dobrochesnist>

На здобувачів вищої освіти поширюється право про визнання результатів навчання, здобутих у неформальній / інформальній освіті. Зокрема визнання та перезарахування результатів навчання, здобутих у неформальній / інформальній освіті на різноманітних навчальних

платформах (Prometheus, Coursera тощо) за частиною освітнього компонента може здійснюватися до початку або впродовж семестру, в якому опановується освітній компонент, проте не пізніше, ніж за місяць до встановленої дати семестрового контролю. Особливості неформального / інформального навчання регламентовані Положенням про порядок визнання результатів навчання, набутих у неформальній та інформальній освіті, здобувачами вищої освіти Полтавського державного аграрного університету <https://www.pdau.edu.ua/sites/default/files/node/5555/polozhennyyaproocinyuvannyazdobuvachiv2025.pdf>

Після завершення вивчення навчальної дисципліни кожен здобувач вищої освіти має пройти опитування в особистому кабінеті АСУ ПДАУ.

14. Рекомендовані джерела інформації

Основні

1. Жихарева О.О. Ставцева В.Ф. Business. English. Success: посібник із ділової англійської мови. Київ : Арій, 2020. 128 с.
2. Корбутяк В.І, Малиновська М.Ф. Українсько-англійський та англо-український словник термінів вищої освіти. Рівне : НУВГП. 2018. 145 с.
3. Туріцина О.М. Англійська мова для студентів спеціальності «Лісове господарство» ОС «Бакалавр»; навчально-методичний посібник. Київ : Експодрук, 2023, 163 с.
4. Ніколаєнко Ю.О. Business English. Навчальний посібник. 2-ге вид. Київ : Видавництво Ліра-К, 2018. 148 с.
5. Virginia Evans Career Path Constructions Buildings 1. Berkshire, United Kingdom : Express Publishing, 2021. 124 p.
6. Virginia Evans Career Path Constructions Buildings 2. Berkshire, United Kingdom : Express Publishing, 2021. 124 p.
7. Eastwood J. Oxford Practice Grammar. Oxford, New York : Oxford University Press, 2004. 740 p.

Допоміжні

1. Матвієнко Л.Г. Застосування краудсорсингу під час викладання філологічних дисциплін у системі вищої освіти. *Педагогічні науки: теорія, історія, інноваційні технології*. № 5-6 (99-100). Суми. 2020. С.117-126
2. Муқан Н. В., Балацька Л. П., Гаврилюка М. В. Іноземна мова професійного спрямування. Англійська мова для менеджерів : підручник. М-во освіти і науки України. Київ: Знання, 2019. 595 с.
3. Тлумачний українсько-англійський словник економічних термінів і термінологічних словосполучень : довід посіб. М-во освіти і науки України, Нац. гірн. ун-т. Д. : НГУ, 2019. 74 с
4. Українсько-англійський словник-мінімум економічних термінів. Укладачі: Бартош О.П., Машика Н.В., Годованець Н.І., Машика Ю.В. Ужгород : УжНУ, 2018. 67 с.

Інформаційні ресурси мережі Інтернет

1. Англійська для економістів. URL: <https://ua.be-english.com.ua/anhliyska-dlya-ekonomistiv>
2. Електронний словник. URL: <https://www.lingvolive.com/>
3. Електронний словник. URL: <https://dictionary.cambridge.org/>
4. British Study Centres URL : <http://www.british-study.com>
5. Словник агронома URL: <https://superagronom.com/slovník-agronoma>
6. Термінологічний словник аграрної галузі URL : <https://ips.ligazakon.net/dictionary>
7. Glossary of agriculture URL : https://en.wikipedia.org/wiki/Glossary_of_agriculture
8. Mitchell Mote, Andrew P. Griffith, Kevin Rose, Troy Dugger A Beginning Farmer's Guide to Agriculture Words, Terms and Definitions .URL : <https://extension.tennessee.edu/publications/Documents/W941.pdf>
9. Will Manley, Katharine Foot, Andrew Davis A Dictionary of Agriculture and Land Management. 2019. URL : <https://www.oxfordreference.com/view>